

JOCCA

HOME & LIFE

Ref. 9026



ES Manual de instrucciones
P Manual de instruções
E Instructions manual
F Manuel d'instructions

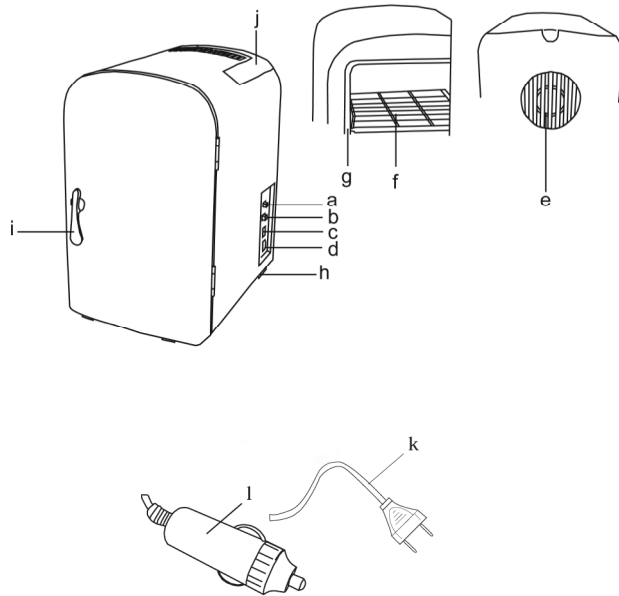
JOCCA
QUALIMAX INTERNATIONAL



atencionalcliente@jocca.es
RESPUESTA EN 24h.

Tel. 902 420 000

atencionalcliente@jocca.es

DESCRIPCIÓN/ DESCRICÃO/DESCRIPTION/DESCRIPTION**MINI FRIGORIFICO**AGRADECIMIENTO DE COMPRA

JOCCA, le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros que quedara completamente satisfecho con cualquiera de estos.

Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de **JOCCA**, queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta

JOCCA

c/ Tarraca, nº12 (PlaZa)

50.197 Zaragoza

atencionalcliente@jocca.es

DESCRIPCIÓN

- a-selector de temperatura frío o calor
- b-selector de conexión para coche o red eléctrica
- c-Toma conexión para red eléctrica
- d-Toma conexión para coche
- e-Rejillas de ventilación
- f-Bandeja extraíble
- g-Guía para bandeja
- h-Patas antideslizantes
- i-Asa puerta
- j-Asa transporte

ACCESORIOS

- k-Cable para red eléctrica AC
- l-Cable para conexión coche DC

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

-Estas instrucciones son altamente importantes, lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato, y guárdelo para posteriores consultas.

-**JOCCA** no se responsabiliza de un uso inadecuado del producto, u otro uso que no estuviera descrito en este manual.

Antes de utilizar el producto por primera vez, desembale el

producto y compruebe que esta en perfecto estado, de no ser así, no utilice el aparato y diríjase a Jocca ya que la garantía cubre cualquier daño de origen o defecto de fabricación.

-Este producto sólo está indicado para un uso doméstico. No utilice el aparato en la intemperie. No deje el aparato bajo la exposición de agentes climáticos como la lluvia, nieve, sol, etc...

-Este aparato no es un juguete, por lo tanto, las personas discapacitadas y niños deberán utilizarlo bajo la supervisión de un adulto.

-Antes de conectar el aparato a la red eléctrica o toma del coche compruebe que el cable y el enchufe están en perfecto estado, además compruebe que la tensión indicada en el aparato es válida para su instalación eléctrica. Asegúrese que el selector AC/DC está en la posición deseada.

-Si detecta que el cable de alimentación o el enchufe estas dañados, no utilice el aparato, ni intente sustituir el cable. Vaya directamente al servicio técnico autorizado de electrodomésticos **JOCCA** donde se lo remplazaran correctamente.

-El cable de alimentación no puede estar en contacto, ni cerca de las partes calientes del aparato.

-No sumerja el aparato en agua u otro líquido.

-Para desenchufar el aparato de la red eléctrica o toma del coche no tire del cable, tire siempre del enchufe.

-Si su aparato ha sufrido una caída o bien ha caído en agua u otro líquido no utilice el aparato ni intente repararlo. Llévelo al servicio técnico de **JOCCA**.

-No utilice el aparato con las manos húmedas y/o los pies descalzos.

-Utilice este aparato en una superficie plana, lisa y horizontal, deje suficiente espacio encima y a los lados del aparato para una correcta circulación de aire.

-Desaconsejamos el uso de adaptadores, enchufes y/o cables de extensión.

-No requiere instalación por un técnico. Usar el aparato solo en posición vertical.

-Asegúrese que las salidas de ventilación no están obstruidas.

-La nevera no está provista de congelador, por lo que no está diseñado para congelar alimentos.

MODO DE EMPLEO

-Su nevera está equipada con dos cables eléctricos: un cable de conexión AC (220-240 V) y un cable de conexión DC (12V).

-Cuando utilice la nevera en su coche, inserte el cable eléctrico de 12V en la toma de corriente de 12V situada en la parte lateral de su nevera y sitúe el interruptor de ajuste para conexión en la posición DC, conecte el otro extremo del cable en la entrada del mechero del coche.

-Si utiliza la nevera en casa, conecte el cable AC de 220-240V en el enchufe AC 220-240V situado en la parte lateral de su nevera, y sitúe el interruptor de ajuste para conexión en la posición AC, conecte el otro extremo del cable en el enchufe de la toma de corriente de su casa.

-Antes de utilizar el aparato por primera vez limpie el aparato con un paño húmedo y déjelo secar.

-Seleccione la función deseada con el interruptor frío (Cool) o calor (Warm).

-La función frío se indica mediante el piloto verde, mientras que la función calor se indica con el piloto rojo.

-Si utiliza la nevera en modo calentamiento, el piloto rojo se apagará automáticamente cuando alcance la temperatura máxima y volverá a encenderse para volver a calentar.

-Desconecte la nevera de la toma eléctrica después de cada uso.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

-Antes de proceder a su limpieza, asegúrese que el aparato está desconectado de la red eléctrica.

-Vacíe la nevera previamente para proceder a su limpieza.

-Limpie el interior con una solución de agua y bicarbonato. Luego aclare con agua limpia.

-Limpie regularmente la nevera. No utilice detergentes abrasivos ni productos que puedan dañar el aparato.

-NUNCA SUMERJA EL APARATO EN AGUA U OTRO LÍQUIDO.

DATOS TÉCNICOS

220-240V 50Hz Modo Frio 42W/ modo calor 38W

12V DC Modo Frio 32W/ modo calor 30W

Clase climática SN

Aislante: R-1270

Capacidad: 4L

Este aparato está conforme con la directiva 2006/95/CE de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/CE de Compatibilidad Electromagnética

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE-DIRECTIVA 2002/96/CE

Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está



bajo la Directiva Europea 2002/96/EC. Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos. Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto

de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de la personas.

MINI FRIGORÍFICO

AGRADECIMIENTO DE COMPRA

JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos.

Para atender melhor as suas dúvidas e necessidades, o serviço de atendimento ao cliente da **JOCCA** está à sua inteira disposição para resolver qualquer tipo de consulta.

SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE

TEL.: 212 405 662

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- a-Selector de temperatura frio ou calor
- b-Selector de ligação para carro ou rede eléctrica
- c-Ficha ligação para rede eléctrica
- d-Ficha ligação para carro
- e-Grelhas de ventilação
- f-Bandeja extraível
- g-Guia para bandeja
- h-Pés antiderrapantes
- i-Pega na porta
- j-Pega para transporte

ACESSÓRIOS:

- k-Cabo para rede eléctrica AC
- l-Cabo para ligação carro DC

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

-Estas instruções são muito importantes. Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho, e guarde-o à mão para posteriores consultas.

-**JOCCA** não se responsabiliza por uma utilização inadequada do produto, ou qualquer outra utilização que não esteja descrita neste manual.

-Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, desembale o pro-

duto e verifique que está em perfeito estado. Caso contrário, não utilize o aparelho e dirija-se à **JOCCA**, visto que a garantia cobre qualquer dano de origem ou defeito de fabrico.

-Este produto só está indicado para uso doméstico. Não utilize o aparelho à intempérie. Não deixe o aparelho exposto a agentes climáticos como chuva, neve, sol, etc.

-Este aparelho está projectado para ser utilizado apenas por adultos. Não permita que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.

-Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica ou tomada do carro comprove que o cabo e a ficha estão em perfeito estado, igualmente comprove que a tensão indicada no aparelho é válida para a sua instalação eléctrica. Assegure-se que o selector AC/DC está na posição desejada.

-Se detectar que o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, não utilize o aparelho, nem tente substituí-los por si próprio. Dirija-se directamente ao serviço técnico autozizado de **JOCCA** onde os podem substituir correctamente.

-O cabo de alimentação não pode estar em contacto, nem perto das partes quentes do aparelho.

-Não meta o aparelho nem nenhuma parte do mesmo dentro de água ou outro líquido.

-Para desligar o aparelho da rede eléctrica o toma del coche , não puxe o cabo, puxe sempre a ficha.

-Se o seu aparelho sofreu uma queda ou então caiu água ou outro líquido em cima dele, não o utilize nem tente repará-lo. Leve-o ao serviço técnico da **JOCCA**.

-Não utilize o aparelho com as mãos húmidas e/ou os pés descalços.

-Utilize este aparelho numa superfície plana, lisa e horizontal, deixe suficiente espaço acima e aos lados do aparelho para uma correcta circulação de ar.

-Desaconselhamos o uso de adaptadores, fichas e/ou cabos de extensão.

-Não requer instalação por um técnico. Usar o aparelho apenas na posição vertical.

-Assegure-se que as saídas de ventilação não estão obstruídas.

-O frigorífico não tem congelador, portanto não está concebido para congelar alimentos.

MODO DE UTILIZAÇÃO

-O seu frigorífico está equipado com dois cabos eléctricos: um cabo de ligação AC (220-240 V) e um cabo de ligação DC (12V).

-Quando utilizar o frigorífico no seu carro, insira o cabo eléctrico de 12V na tomada de corrente de 12V situada na parte lateral do seu frigorífico e situe o interruptor de ajuste para ligação na posição DC, ligue o outro extremo do cabo na tomada do isqueiro do carro.

-Se utilizar o frigorífico em casa, ligue o cabo AC de 220-240V na tomada AC 220-240V situada na parte lateral do seu frigorífico, e situe o interruptor de ajuste para ligação na posição AC, ligue o outro extremo do cabo na tomada de corrente da sua casa.

-Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez limpe o aparelho com um pano húmido e deixe-o secar.

-Selecione a função desejada com o interruptor frio (Cool) ou calor (Warm).

-A função frio é indicada mediante o piloto verde, e a função calor é indicada com o piloto vermelho.

-Se utilizar o frigorífico no modo aquecimento, o piloto vermelho desliga-se automaticamente quando alcançar a temperatura máxima e voltará a ligar-se para voltar a aquecer.

-Desligue o frigorífico da tomada eléctrica depois de cada uso.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

-Antes de proceder à sua limpeza, assegurar-se que o aparelho está desligado da corrente eléctrica.

-Esvazie o frigorífico previamente para proceder à sua limpeza.

-Limpe o interior com uma solução de água e bicarbonato. Depois enxágue com água limpa.

-Limpe regularmente o frigorífico.

-Não utilize detergentes abrasivos nem produtos que possam danificar o aparelho.

-NUNCA MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA OU OUTRO LÍQUIDO.

DADOS TÉCNICOS

220-240V 50Hz Modo Frio 42W/ modo calor 38W
 12V DC Modo Frio 32W/ modo calor 30W
 Classe climática SN
 Aislante: R-1270
 Capacidade: 4L

Este aparelho está conforme a Directiva 2006/95/CE de Baixa Tensão e a Directiva 2004/108/CE de Compatibilidade Electromagnética.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2002/96/CE

O seu produto foi desenhado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando vir este símbolo de um caixote do lixo com rodas colado num produto, significa que o produto está conforme a Directiva Europeia 2002/96/CE.

Deverá informar-se sobre o sistema de reciclagem local separado para produtos eléctricos e electrónicos.

Siga as normas locais e não se desfaça dos produtos usados deitando-os ao lixo normal de sua casa. A reciclagem correcta do seu produto usado ajuda a evitar consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde das pessoas.

MINI FRIDGE

PURCHASE ACKNOWLEDGEMENT

JOCCA thanks you for the trust placed in the purchase of our product and we are certain that you will always be satisfied with any of our products.

PRODUCT DESCRIPTION

- a-Selector hot/cold temperature
 - b-Selector car/mains connection
 - c-Mains connection inlet
 - d-Car connection inlet
 - e-Ventilation grid
 - f-Removable tray
 - g-Tray guide
 - h-Non-slip feet
 - i-Door handle
 - j-Carrying handle
- ACCESSORIES:
- k-AC electric cable
 - l-DC car connection cable

SAFETY WARNINGS

- These instructions are highly important, please read this instruction manual before using the device and save it for future reference
- JOCCA** is not responsible for improper use of the product, or other use that was not described in this manual.
- Before using the device for the first time, unpack and verify that it is in perfect condition, if not, do not use the device and go to **JOCCA** as the warranty covers any damage of origin or manufacturing defect.
- This product is only suitable for domestic use. Do not use the device outdoors. Do not leave the device upon exposure to climatic factors such as rain, snow, sun, etc ...
- This device is not a toy, therefore, disabled persons and children

should use it under adult supervision

-Before connecting the device to the mains or the car connection make sure the cable and plug are in perfect condition, also check that the voltage on the device is valid for electrical installation. Make sure the selector AC / DC is placed to the desired position.

-If you detect that the power cable or plug are damaged, do not use the device and do not try to replace the cable. Go directly to the authorized service **JOCCA** where it will be replaced properly.

-The power cable can not be in contact or nearby the hot parts of the device.

-Do not immerse the device into the water or other liquid.

-Do not pull the electric cable to disconnect the device from the mains or the car connection, always pull the plug.

-If your appliance has been dropped or has fallen into the water or other liquid, do not use it and do not try to repair it. Bring the device to the authorized technical service **JOCCA**.

-Do not use the device with wet hands and bare feet.

-Use the device on a flat, smooth and horizontal surface, leaving enough space above and at sides of the device for proper air circulation.

-We do not recommend to use the adapters, plugs and / or extension cords.

-It does not require assembling by a technician. Use the device only in vertical position

-Make sure the ventilation outputs are not obstructed.

-The fridge does not include a freezer, so it is not designed to freeze food.

INSTRUCTIONS FOR USE

-The device is equipped with two electric cables: AC (220-240V) and DC (12V).

-When using the device in a car, insert the 12V cable into the 12V outlet located on the side of the device and turn the ad-

justment selector to DC position, connect the other end of the cable to the entrance of the cigarette lighter.

-If you use the device at home, connect the cable AC 220-240V to the outlet AC 220-240V located on the side of the device and turn the adjustment selector to AC position, connect the other end of the cable into the power outlet in your home.

-Before using the device for the first time, clean it with a damp cloth and let it dry.

-Select the desired function with the temperature selector: cool (Cool) or heat (Warm).

-The cooling function is indicated by the green pilot light, the heat function - by the red pilot light.

-If you use the device in the heating mode, the red pilot light will be switched off automatically when it reaches the maximum temperature and will be switched on again to rewarm

-Unplug the device from the electrical outlet after each use.

CLEANING AND STORAGE

-Before cleaning make sure the device is disconnected from the mains.

-Empty the device before cleaning it.

-Clean the device inside with a solution of water and bicarbonate of soda. Then rinse it with clean water.

-Clean the device regularly.

-Do not use abrasive cleaners or products that may damage the device.

-NEVER IMMERS THE DEVICE IN THE WATER OR OTHER LIQUID.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

220-240V 50Hz Cool 42W/ Warm 38W

12V DC Cool 32W/ Warm 30W

Climatic Class SN

Insulator: R-1270

Capacity: 4L

This device conforms to directives 2006/95/CE on Low tension devices and 2004/108/CE on Electromagnetic Compatibility.

PROTECTION OF THE ENVIROMENT – DIRECTIVE 2002/96/EC

This product has been designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and reused.



When you see the symbol of a crossed out litter bin on wheels next to a product, this means that the product conforms to the European Directive 2002/96/EC.

Please obtain information about the local recycling system for electric and electronic products.

Follow the local rules and do not dispose of used products by throwing them in the normal bins at home. Proper recycling of your used product will help avoid negative impacts on the environment and people's health.

MINI RÉFRIGÉRATEUR

REMERCIEMENT D'ACHAT

JOCCA vous remercie pour votre confiance dans nos produits et nous sommes sûrs que vous serez complètement satisfaits de nos produits.

DESCRIPTION DU PRODUIT

- a-Sélecteur chaud-froid
 - b-Sélecteur de connexion pour voiture ou réseau électrique
 - c-Prise de courant pour réseau électrique
 - d-Prise de courant pour voiture
 - e-Grilles de ventilation
 - f-Plateau amovible
 - g-Tringle pour le plateau
 - h-Pieds anti dérapant
 - i-Poignée de la porte
 - j-Poignée de transport
- ACCESSOIRES:
- k-Câble pour le réseau électrique AC
 - l-Câble pour le réseau électrique DC

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Ces instructions sont très importantes, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour des utilisations postérieures
- JOCCA** n'est pas responsable d'une utilisation inadéquate du produit ou de tout autre usage qui ne soit pas décrit dans ce manuel
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, retirez le produit de son emballage et vérifiez qu'il soit en parfait état. Si ce n'est pas le cas n'utilisez pas l'appareil et dirigez-vous directement à **JOCCA** puisque la garantie couvre n'importe quel dommage d'origine ou défaut de fabrication.
- Ce produit est destiné à un usage domestique. Ne pas utiliser l'appareil sous une intempérie. N'exposez pas l'appareil aux agents climatiques tels que la pluie, la neige, le soleil etc...

-Cet appareil n'est pas un jouet, aussi les personnes handicapées et les enfants doivent l'utiliser sous la supervision d'un adulte.

-Avant de connecter l'appareil au réseau électrique ou à la prise de la voiture vérifiez que le câble et la prise sont en parfait état, de plus vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil est conforme à celle de votre réseau électrique. Assurez vous que le sélecteur AC/DC soit dans la position désirée

-Si vous détectez que le câble d'alimentation électrique ou la prise sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil et n'essayez pas non plus de remplacer le câble. Allez directement au service technique de petit électroménager autorisé par **JOCCA**. Ce service vous les remplacera correctement.

-Le câble électrique ne peut pas être au contact ni à proximité des parties chaudes de l'appareil.

-Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

-Pour débrancher l'appareil du réseau électrique ou de la prise de la voiture, ne tirez pas sur le câble, tirez toujours sur la prise

-N'utilisez pas le produit avec les mains mouillées ou/et pieds nus.

-Si votre produit est tombé ou encore s'il est tombé dans l'eau ou dans un autre liquide, ne l'utilisez pas et n'essayez pas non plus de le réparer. Apportez le au service technique de **JOCCA**.

-Utilisez cet appareil sur une surface plane, lisse et horizontale et laissez suffisamment d'espace au dessus et autour de l'appareil pour une circulation correcte de l'air.

-Nous déconseillons l'usage d'adaptateurs, de prises et/ou câble rallonges.

-Il n'est pas nécessaire de faire installer le produit par un technicien. Utilisez l'appareil en position verticale

-Assurez vous que les sorties de ventilations ne soient pas bloquées.

-Le réfrigérateur n'est pas équipé d'un congélateur aussi il n'est pas prévu pour congeler les aliments.

MODE D'EMPLOI

-Votre réfrigérateur est équipé de 2 câbles électriques : un câble de connexion AC (220-240 V) et un câble de connexion DC (12V).

-Quand vous utilisez le réfrigérateur dans la voiture, insérez le câble électrique de 12V dans la prise de courant de 12V située sur la partie latérale de votre réfrigérateur. Ensuite positionnez l'interrupteur d'ajustement de connexion sur le mode DC. Enfin connectez l'autre extrémité du câble sur l'allume cigare de votre voiture.

-Si vous utilisez le réfrigérateur à la maison, connectez le câble électrique AC 220-240V à la prise 220-240V situé sur la partie latérale de votre réfrigérateur. Ensuite positionnez l'interrupteur d'ajustement de connexion sur le mode AC. Enfin connectez l'autre extrémité du câble à une prise électrique.

-Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'appareil avec un chiffon humide et laissez le réfrigérateur sécher.

-Sélectionnez la fonction souhaitée en réglant l'interrupteur sur Froid (Cool) ou sur Chaud (Warm).

-La fonction froid est indiquée par un voyant lumineux vert, tandis que la fonction chaud est indiquée par un voyant lumineux rouge.

-Si vous utilisez le réfrigérateur en mode chauffage, le voyant lumineux s'éteindra automatiquement quand vous atteindrez la température maximale et se rallumera lorsque qu'il se remet à chauffer.

-Déconnecter le réfrigérateur de la prise électrique après chaque usage.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

-Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, assurez vous que l'appareil soit bien déconnecté du réseau électrique.

-Videz le réfrigérateur avant de procéder à son nettoyage.

-Lavez l'intérieur avec un mélange d'eau et de Bi carbonate.

-Ensuite rincer avec de l'eau propre.

-Lavez régulièrement le réfrigérateur.

-N'utilisez pas de détergents abrasifs ni de produits qui

18-F

pourraient endommagés l'appareil.

-NE SUBMERGEZ JAMAIS LE PRODUIT DANS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

220-240V 50Hz Mode Froid 42W/ Mode Chaud 38W

12V DC Mode Froid 32W/ Mode Chaud 30W

Climatique classe: SN

Isolement: R-1270

Capacité: 4L

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/CE de Basse Tension et à la directive 2004/108/CE de compatibilité électromagnétique.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2002/96/CE

Votre produit a été créé et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Lorsque que vous voyez ce signe d'une poubelle avec des roues rayé, cela signifie que le produit est sous la directive 2002/96/EC. Vous devrez vous informer sur le système de recyclage local séparé pour les produits électriques et électroniques

Suivez les normes locales et ne jetez pas de produits usagés en les mettant à la poubelle normale de votre maison. Le recyclage correct des produits usagés aidera à éviter des conséquences négatives sur l'environnement et la santé des personnes